

Διορ Μουλλάρ
ΕΤ. ΜΩΣΑΛΙΛΗ

ΓΙΑΣΤΡΩΧΑΝΕ
Ουλοντ Γαρσοδ
Ταμποραλδή χαν.

158.

Πεθελοζή πύρ σατήρ πελέ
δερωξ δληνμάξ

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διευθυντής
ΘΕΑΤΩΝ Ε. ΜΩΣΑΛΙΛΗ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΩΣΑΛΙΛΗ
Νουμάζη 40 παρά
Γαζίτα πεδελι, Ιπλάν, δε
αταρεθή Ιπλόν σόν τα
κρηγι μουραδεζα δληνη

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΗ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΧΑΟΥΡ

Πεθελοζή πύρ σατήρ πελέ
δερωξ δληνμάξ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

κιδόν θέρμεγεγεν
πάξξη μούστερλεριν δσαμεσί.
Γαζέτα πεδελι κιδόνθερμεκτιγέ μου-
σαμεζα ιβόν μούστερλεριν Ισμηλερνί
Παζέταμιζ Καίλιάνδεξτεμιζ δεφαάτεν
Ιρασίε τριξέ Ιοκίκε, γάγια γαλίλοξελερνί
κιδόνθέρμεκτερινένδεν πούλλαρη άρτηη
Ισμηλερνί Ιπλάν Ιταμπίε μεζζιπούρ δλδξη,
βί πορζλαρηή βιρινδζενιεδενιν δεζα-
πεζα Ισμηλερνί ζικρ Ιδεξζέγιζ.

- Τό τρε Ισμηλέρι.
- Αμνήτηρ Κινακζούλου, (Κόνια)
 - Μιχαήλ Αρροίριο Κοιουραδζόγλου (.....)
 - Κονστ. Τριανταφύλλου Γ΄, σούβιεζ, (Δέρκε)
 - Ισοδάνης Ιπέξ έγγιλό, (Άκ σερά)
 - Βασίλειος Γεωργίου Ρεζιάνογλου (Κόνια)
 - Ηλίξ Σαυλίλοξ, (Σαπίν Καραχησαρ)
 - Ιωάννης Πετριδός Καϊταρλί (Βόλοζ)
 - Αμν. Αρσλανογλου Αδελφ. Ιπζόν (Δέρκε)
 - Γεωργίος Νικολάου Αθγιαννάς, (Δέρκε)
 - Αναστάσιος Ι. Κουγιός έγγιλό, (Αγκαρα)
 - Σταύρος Φιλίππου Βαρεσίος, (Αδά Παζάρ)
 - Ουαμν Φερντ έρτίνι, (Σάκκε)
 - Θεοδόσιος Ελευθεριάδης (Πάγαδα)
 - Πόλ Κράους (Κουμουραχί)
 - Δημήτριος Αλτουνοιάς (Διαρκελι)
 - Σταύρος Ουρκαζόγλου (Σάμια)
 - Ιωάννης Γεωργιάδης (Νίδοξη)
 - Γεώργιος Ισακιδής (Καρζένζι, Βεζιγελί)
 - Ιωάννης Χα Εφζόγλου (Κόνια Σάλιεσινέ)
 - Α. Αμ. Παζαζόγλι Τακμάκ δζα Κιοπεδέ
 - Μιχαήλ Σαπουνδζέ Θεολόγιοζ (Βιμεδέ)
 - Αλίκο έφενδί Ιατρίπουλοζ (40 Κλίσε)
 - Παπέ Εμμανουήλ (Κούδα)

Δημοσφ. Ουαζουκό (Παχάμιοζ έρ. πέλοζ)
Μιχαηλζ Αμραγορτάνια Καναρ ριζέζ πέλοζ.
(Παχάμιοζ όσρα.)
Σπαρτά, Άδανα, Κόκλια, βέ άπτε μαχλιζ
πούλουαν άποκ έφέντιερ, κεντίερ γακκιν-
θά δαχί παλιναδακί τεπίρη Ιτιγζέζ Ιδλιμκ
σίξ άποκ πεδελλερινί ε μαχαλλερδεκί μου-
πυρλεμιαξ δεζα Ιταμπερβί βέ μουγχιμιζ πού-
λούμαγιαν μαχλιλεδεν δαχί τέρουοδαν
μαπάκαμζα Ιραλί Ιταμπερβί χαισινά Ιχ-
τάρ Ιδερωζ.

Κωνσταντινέ, ΜΑΡΤΙΟΣ 21 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
21 Τρίτη Ιακώβου του όμολογητού.
22 Τετάρτη Βασιλείου Ιερογράφου.

**Σηρησιπών κρηαλή σίπηη κχα-
μετλού Μιλάνο χάζρετλεριν
Δέρει σααδετέ μουςασελετερί**
Σηρησιπών κρηαλή σίπηη κχαμμετλού
Μιλάν όουμαξ Ιρασίε Ιρτασί κζου-
νι άκόσμη σάτ κζαρρημά άσρη σούραξ
καταρη (έξρηζ) Ιλέ Δέρει σααδετέ μου-
σαατετέ έλεμιαδέρι.
Τεσίρηφινη σιμουμιε νάζρηθ δεβλε-
λού Μουνηρ παζα χάζρετλερ Ιλέ για-

βεράνη χάζρετέ σεγχιαρετίνε φερικ σαα-
δετλού Άχμεδ παζα χάζρετλερ βέ Σηρη-
σιπών έλετσι Νοβάκοβιζ βέ μαδα-
μαση βέ κεριμεί βέ έλετχιανέ χηγιετι
στασιονά χάζρη πούλουμαχαδε Ιλέ.
Χαμέτελού Μιλάνο χάζρετλερ γάτη
ρεσίμ σούρετέ σεγχιαχά Ιταμκί δελε-
δοκλαρη Ιπζόν δεβλετλού Μουνηρ πα-
ζα χάζρετλερ Μιλκή (σίβι) έλεσιόε
κεντινκλερ κίπ έλετχι μυσσιό Νοβάκο-
βιζίν δαχί έλεσιόσι σίβι Ιλέ. Κατάρ
Σηρησιπών στασιονούα χηγιετιόκδε μου-
σιό Νοβάκοβιζ βέ μαδάμαση βέ κερι-
μεσί βέ έλετχιανέ χηγιετι μούσαρτελή
χάζρετλεριν Ιστικαπλ Ιζούπ έλετχινι
κεριμεί μαδμακίλ Μιλίτζα Μιλάνο
χάζρετλερινέ ποκίετ (τζιτζέκ δεμεδί)
τακτιζ έλεμιαδέρι.

Πάδεγυ έλετζι Νάκοβιζ χάζρε-
τλερ βιγαυονόν όνούδε δεβλετλού
Μουνηρ παζα χάζρετλερ Ιλέ σααδετλού
Άχμεδ παζα χάζρετλερ μούσαρτελή
Ιλέ πρεβαντέ Ιταμκιδίν όσρα Μουνηρ πα-
ζα χάζρετλερ Ζάτη χάζρετι σεγχιναξή
ταραφηλάν χηγιετλερινί Ιασιφσαρ Ιδερεκ
ρεφεκαταρημά γιαθεράνη χάζρετίε πα-
ζιδεραδίνε φερικ σααδετλού Άχμεδ παζα
χάζρετλερινέ μεσευορ βέ σουβαρ
δμλακηρή Ιπζόν Ισταπίλ άμπερεδίν ά-
ραπαλάη ταγιόσι πούγουροδουγοιούόν
παιν Ιταμπερβί Μιλάνο χάζρετλερ Ιλέ
Ζάτη χάζρετί σεγχιαρετίνε Ιουτρεν Ιπα-
ραζ πούγουροδουκλαρη Ιπζού μουμα-
λέτ μιχμανουαζιελερνίνε τολα χάζρε-
τεν άρτζε τεσικουόν Ιταμιαδέρι.
Μούσαρτελή Μιλάνο χάζρετλερ κέντ
δου Τακίδο νάμη μούσταρη (ψευδώνυ-
μοι) Ιλέ σεγχιαχά Ιταμκί δλδουγοί
Ιπζόν κογιού ρενκ πύρ πούρωδζ (μαυτό)
κεριμιάξ όλουπ πατήνθά δαχί κρηά πύρ
άπτικα βάρ Ιλέ.

Κρηαλ Μιλάνο χάζρετλερ σααδετλού
Μουνηρ παζα βέ σάτη χάζρη πούλουαν
ζατλάρ Ιλέ κούσοαράκ στασιονέν πά-
γυοξ καπουσούνα κελμεκί δεβλετλού
Μουνηρ παζα χάζρετλερ Ιλέ άραπαγια
πινμετίν, πύρ κατζ δακικα μουςακατέ
Ιταμκιδίν όσρα Άχμεδ παζα χάζρετλερ
Ιλέ πηρλκιδε πινρνδζί άραπαγια πινερξ
βέ μαγιέτι σενε τζαουλαρηνδάν Ικί
ζατ άραπανην άρακασηνδάν κημεκίε δλ-
δουγοζ χαλδέ Πέτ όγλουδακί Ιγγιλ-
τερο σταμίνε άζιμετ έλεμιαδέρι.
Μιλάνο χάζρετλερινί μαγιετλερινέ
χουσουα κηαιτλερ μυσσιό Μιλίτζο-
βιζ βέ γιουζ παζι μούσοβ Ράδιδζ βέ
δικερ έφζέ ζατ μεζζιόζ δρη.
Μούσαρτελή χάζρετλερ μεζικιόρ
όσλεζ βουβαατετέ Ιταμκιδίν όσρα ταρά-
ση Ζάτη χάζρετι Παδίαγαγιόνη γιαθερί
έφερη μούσηρ δεβλετλού Φουαδ παζα
χάζρετλερ Ιζάμη πούγουροδουλαρά χάζ-
αμεί ρεσίμ Ιεζρά πούγουροδουόδουο.

Κιζέ μεζικιόρ ότελδέ πύρ ζιαφετέ
κεσίτε όλουναράκ μούσαρτελή Μιλάνο
χάζρετλερ Ιλέ έλετχι μυσσιό Νοβάκο-
βιζ βέ έλετχιανέ έρηκνή χάζρη πού-
λουμουολάρρη.

* * *
Έββεκλι Παζάρ κζουόν δερεφουοδούρ
πούρουλάν Ιραδέ σενίε μαντουκόκ με-
ταζέ μουνηρνδζε Σηρησιπών Κρηαλή
σάτηη χαιμμετλού Μιλάνο χάζρετλερ
ρεσίμ έλεσιελερνί κηγιρεκ Ισταπίλ
άμπερεδίν ταγιόσι πούρουλάν άραπαλα-
ρην πινρνδζί άραπαγια κεντινκλερ βέ μη-
μανδαραλή φερικ σααδετλού Άχμεδ
παζα χάζρετλερ βέ γιαθερλερ μούσο-
βιό Ράδιδζ, βέ Ικινδζί άραπαγια Σηρη-
σιπών έλετσι μυσσιό Νοβάκοβιζ χάζ-
ρετλερ βέ χηρδίζε τεσίρησιπών σαα-
δετλού Ιπρζιχμ πέτ έφένζι χάζρετλερ
βέ έλετχιανέ πάξ περδουομνή μυσσιό
Τουρηάν, βέ όυζουοδούζ άραπαγια έλε-
τχιανέ μεσευορλαρή σουβαρ όληηκλαρη
χηλδέ σάτ εν ραδδελερνίνε Μαπέτιν
χουμαγιόνοζ μούλδουκαγιετι μουςαα-
τετέ έλεμιαδέρι.
Μούσαρτελή Μιλάνο χάζρετλερ σε-
φινέ χουμαγιούνα μουςασιτέ έλεδουκλα-
ρέντε χουζούρου Σεγχιναξή καπούλ
πούγουροδουόδουο.

Μούσαρτελή χάζρετλερ χουζούρου
παδίαγαγιόνη τζηκδκχάν όσρα σουδούρ
Ιπζόν Ιρασίε σενίε μούζιτινδζε Τζα
δ ή ρ κούσούχου χουμαγιούνονα άζιμετ
έλεμιαδέρι.
Πού όσναδζά σεφκετλού παδίαγαχημζή
έφένζιμζι χάζρετλερ Ιουτρεν μεζικιόρ
κζουόζ χουμαγιούνοζ τεσίρη πούγου-
ροαρά Μιλάνο χάζρετλερινέ πέκλι Ιτα-
πάτ πούγουροαλαρη Ιλέ μούσαρτελή
Μιλάνο χάζρετλερ Ιπζού Ιναγιέτι σε-
νιεδίν τολα δεφαάτλε άρτζε τεσικουορ
Ιταμιαδέρι.
Πάδεγυ Τζα δ ή ρ κζουόκνδέν Ζά-
τη χάζρετί παδίαγια μαπέτιν χουμα-
γιούνοζ τεσίρη Ιταμπερβί Ιλέ σάτ εν Ικί
ραδδελερνίνε Μιλάνο χάζρετλερ μαπέτιν
χουμαγιούνα άδζέτ Ιταμιαδέρι.
Μουλακάτη σενίε χάζρετι Σεγχιναξή
όσνασηνδζά περδουομνήη βαζιφεισινί
τεσίρηφτ σιμουμιε νάζρηθ δεβλετλού
Μουνηρ παζα χάζρετλερ Ιπα Ιταμια-
δέρι.
Μούσαρτελή Μιλάνο χάζρετλερ
Τζα δ ή ρ κζουόκνδέν μαπέτιν χουμα-
γιούνα μουςασιτετινδέν όσρα ζιαφετέ
σενίε χάζρετι παδίαγαγιέ δαβέτι πούγου-
ρομλαση Ιλέ σάτ γιαρμή ραδδελερνί-
δε σουραγιά όσουρουλουόδουο.

Βελί νιμετ τί μιννετιμζ έσεφκετλού
παδίαγαχημζή έφένζιμζι χάζρετλερ βέ
δουοίνι αλμυσοόζουο χουμαγιούκλαρη
Ιλέ ταμή σαλονουοζ τεζγιιν πούγουρο-
μουςαδέρη.

Ιπζού ζιαφετέ χάζρετί ταζιδεραδίν
βουκελά φεχμέ χάζρατανηδζέ έξερισί
βέ Μιλάνο χάζρετρινί μαγιετινδεκί ζα-
τλάρ χάζρη πούλουμουόξ όλουδζ έναντί
ζιαφετέ Μαπέτιν χουμαγιόνοζ μουκα-
ση τερενουμαζή όλουόξ.

Ζιαφετί σενίε χάζρετί ταζιδεραδιν
κεσίτεσινί μούτεακχί Μιλάνο χάζρετ-
λερ μαζάρ όλδουκλαρη έλετόρη σενίε
παδίαγαγιόνη τολα μουςαρενέ άρτζε
σουκράν έλεδουκιδέν όσρα σάτ όυζ
ραδδελερνίνε Ισταπίλ άμπερ άραπαλα-
ρην σουβαρ έλαρη Ιγγιλτερα ότελε-
νέ άδζέτ έγλειμιόδέρι.

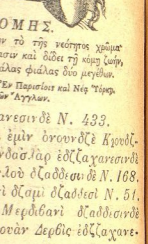
Βέ δουκνί κζουόν σαβραζήμ φοχαμετ-
λό δεβλετλό Κιαμιλ παζα χάζρετε-
ρι σάτ πεζ ραδδελερνίνε Ιγγιλτερα
ότελενέ άζιμετ Ιδερεκ χαιμμετλού Μιλ-
άνο χάζρετλερινί ζιαρετέ έλεμιαδέρι.
Πάδεγυ σάτ άλητη ραδδελερνίνε μ-
σαρτελή Μιλάνο χάζρετλερ Ισταπίλ
άμπερεδίν ταγιόσι πούγουροδουλάν άραπα-
λαρην πινρνδζι μιχμανδαραλή φερικ
σααδετλού Άχμεδ παζα χάζρετλερ Ιλέ
πυρλκιδε ρακίπ όλδουκλαρη βέ δικερ ά-
ραπαγια χουσουα κηαιτλερ μυσσιό
Μιλίτζοβιζ βέ γιαθερλερ γιουζ παζι
μυσσιό Ράσιηζ σουβαρ όλδουκλαρη
χηλδέ Τολμα παγιδέ σερά χουμαγιου-
νονα άζιμετ Ιταμιαδέρι.

Σαράτ χουμαγιούνοζ τείρου ταμασά
έλεδουκιδέν όσρα Τερανέζ άμπερεδίν ταχ-
σίξ Ιπλάν Ιταμιαπιά ρακίπιν Πογάζ Ι-
τζινί πάξη μαγαληρινί σείρου ταμασά
Ιδερεκ άκόσμη όύζρη Τολμά παγιδέ σε-
ρατ χουμαγιούνονα άδζέτ βέ δερान
κζελκί άραπαλάρ πινερξ Ιγγιλτερα
ότελενέ κελμιαδέρι.

ΑΧΙΒΑΑΙ ΧΑΖΗΡΑ

Λόνδραγια Ιραλί όλουμουόξ δλά
Άλαμάνια χηρδίζε νάζρηθ Κόντ Μπίσ-
μαρκ Λόνδραβαν χηρεκίε Ιτιμζί όλουπ
έλ-γιεδμ Πεδερί Πρηνξ Μήσομαρηνη νεζ-
δινέ δμλαλήρη κη, όδουκί κζουόν γεζε-
μ βελαατετέ όλουδ έσορητι βερρηθ.
Πολιτικάζα χηαδασιόιν εν μούχιμζι
Άλαμάνια Ιμπερατορηνη Άόστρια
Ιμπερατορηνα Ιραλί έγλεδγι ναμείρη-
κη, σουλχαν πάγξ Ιδιπ, μούτεβερα
πόγιόμκ πεδερί (δεβει) Ιμπερατάρ πι-
ρνοζί Βίλγελμν Πολιτικασηνη δεθαμ
Ιδεδζεγινί πέγιάν έγλειμιόδέρι.
Άλαμάνια Ιμπερατορηνη ηού τε-
σαβουορ μεθίη Ιζραγιέ βάζ έθνα-
δζακ όλουδ Ισι, μιννασεπήη μιλίσε
τεπέδδουλάτ Σουχορ Ιδεδζεγι άναλση-
λόρ, Ιξ παζα κηαπή δόκτουλεδνκί
όλουπ χερ χηλδέ όθουλουοιν πού-
λουμασηνζά μουςικιλά δμλαγιάδζα-
δρη.

Πασιπύρ.
α. πασιπύρ.



NESTLÉ
Certificats
nombreux
des premieres
AUTORITES
medicales.

LEPIN
Αποκτεσινε μαχζατελερ
υθαύ Σασιονή κερουορ
εν χανρηνά σάτηη Κο-
νι Άναδζηλόρ τζιρμόζ

εργιάν Ιδερεκ πούλα-
νούν Ιταμκί μαζοθή Ιλέ
βιλιόκνέ Ιταμκί μαζοθή
μικαλερε βέ Ιπλάνόζ
κζουόν 10,000 φρανκίε
άλτρουδάν βέ ενδουα-
πυλεδζικιη κηουα-
λάν Παριζ κερδοκαρη
βέ νικηλ χρονομετλερ
εν άσχη σαατελόζ, βέ
πυρεκλε, μαζοδημζιζ
ρεξ άλτρουδ κηερ κηου-
α σατηήρη.



Ίμπερατοραρήν τσεσούδην κολαχάκη βίδουδ ποιουλουκάδα τεδα...
μοιχάκη ιδεία ιθρίνη ασπέπληρ κάλα...

Πού τσεσούδη νέφση Ίμπερατώρ Βιλ...
χελυθεν σαδέρ ολόγηγγυαν, άνλασγ...

Πρηνς Μπίσμαρχην Ιτιπράχη μούσελ...
λεσι τεσίχη εγλιμεσινδιν μαζιδ μούσ...

Βουκουο ποιουλαζάχ Άλαμάνια βι...
Άούστρια Ίμπερατοραρήνην μούλα...

Ίδουο ναμεδι Ιτάλια Κραληήνη Ιο...
μινιν ζιου ολόνημαστο, βι μουλακάτ...

Άλαμάνια Ίμπερατοραρήνην ναυσιν...
Ιτάλια δεβλετινε τεσίρη ινιδύη κίπχ...

Σαγήη ολαρακ Ρουσία δεβλετινε σε...
πεσσανε χαρεκί Ιταμ Πολιτιστηνή...

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΠΕΙ' ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσουί Έσκρημινδώνς Κυριακίδησαν Βου...
μιδικε τεσίρη, βι 66. Μισαχλίδησαν Τούρκε...

Κ Η Ι Μ Η Σ Α Ν Ι

ΟΥΤΖΟΡΝΑΖΙ ΗΑΗ

- Μάδαμ! δάμα χορατά Ιτακινδιν χα...
λανθασάνη.
- Χόρ επένδμ! χαπιτ ολαρακ οσίλερμ...

κειμεγεγιε τζεκλιμε μαδελερινι δερ...
νιζι τεμενά ιδέρμη »
Πάζζη Σηρή γαζέταληρηνη γιαζη...

Νενι άλλαν Τηλεγραφα χιόρη, πο...
γουνιλάρ 140 καδάρ ολόυτ, όρανη...

Μεσογώρ Μπαυλ Κούλεσι (Πύργος...
της Βαβυλωνος) πουνουν γιαννιάδη...

Κιεθούαν βορδι δλάν τηλεγραφο χα...
περλερινε ναζάραν, Ρουσία άσκερι...

Ζινδίσταρδών Μαρτην 15/27 ταριχί...
ιλέ κειδιδ Τηλεγραφα ναζάραν, Άλα...

Σαπήη Σηρησιάν σερ Μητροπολιτή...
όλουπ, ελ γίεμ Μόσκαδε ποιουλουν...

Κ Κηράλ Άλεξάνδρουσος Σηρησιάν...
ταχτηνά κουουβί Ιτζούνη τεσίρη ιθε...

ΐζικανερικε ούε βίρετα Ιτακλιμν πικ...
ζαρα ιπδύρ, σφ ενινδίν πιρ σέιδηρ, δερ...

- Αμάν Μάδαμ! σοζιέριν διχίεμινι δηγέρ...
πικ πιγύουκ πιρ έσοριζή δμαλδάρ, ού...

Βιενναδεν άλλαν χαπερέρ νοζάρ...
ραν, Ρουσία δεβλετι Σηρησιάν τεπε...

Φάς βι Μερικι πά ταχτή Τάντζερ...
δεν άλλαν χαπερέρ ναζάραν, Μκι...

Όλλάνδα Κηράλ άρτηχ Ιθαρεδιν ά...
δίζή ολόγηγγυαν μεζλίτσι μεπουσαν...

Βελί άχ Ροδάρος Μέτερικνη τζιφ...
εταγινέ ινιγγήρ εδελιδεν περού Ίμ...

Πέτροσπούργαν άλλαν χαπερέρ να...
ζάραν, Μαρτην 1/13 ταριχί Ίμπερατ...

ΐζικανερικε ούλε πιρ ταριγιθ όλοοκι, πάζζη...
ραμικιαρα ούάμναδαν κηλαρην πού γι...

- Επένδμ! Ζάννινα ναμουσομν πικ...
πόζουκ τίδηγγαν ταηροκ.
- Έστεγορσοουλαχ μάδαμ!

Άσκαφώρη, βι δίκει Ιερά Σύνοδος...
δούραν Ίμπερατώρ βεκλι Ποπιεδουδ...

ΔΑΧΗΛΙΕ

ΡΕΣΜΙ

Σαγιέ κεισορβογιόφι γαζέτι παδίσ...
δεβλετου Ιμετλου Σαλιχέ σουλτά βι...

Σαγιέ κεισορ βογιέ γαζέτι παδίσ...
δεβλετου Ιμετλου Σαλιχέ σουλτά δε...

Μου κούν σάτ άδη παδελερινδέ ζήη...
σαμί μετιχτέ πεναχί Ιλε σουρλί δεβλι...

Βιενναδεν άλλαν χαπερέρ ναζάρ...
ραν, Ρουσία δεβλετι Σηρησιάν τεπε...

Κ Κηράλ Άλεξάνδρουσος Σηρησιάν...
ταχτηνά κουουβί Ιτζούνη τεσίρη ιθε...

ΐζικανερικε ούλε πιρ ταριγιθ όλοοκι, πάζζη...
ραμικιαρα ούάμναδαν κηλαρην πού γι...

- Μάδαμ! δάμα χορατά Ιτακινδιν χα...
λανθασάνη.
- Χόρ επένδμ! χαπιτ ολαρακ οσίλερμ...

Άσκαφώρη, βι δίκει Ιερά Σύνοδος...
δούραν Ίμπερατώρ βεκλι Ποπιεδουδ...

ΐζικανερικε ούλε πιρ ταριγιθ όλοοκι, πάζζη...
ραμικιαρα ούάμναδαν κηλαρην πού γι...

- Μάδαμ! δάμα χορατά Ιτακινδιν χα...
λανθασάνη.
- Χόρ επένδμ! χαπιτ ολαρακ οσίλερμ...

ροιμή ύδασι δ'απεινήν δ'αμερικανών μαχ-
σαν τ'απειλή δ'είλ'ότι ή βρεν ήρώδ'ε πη
πάγ γενηθήσονται.

Πού δερά άλλων χαπών νάζ'αν, που σε-
νε μελιού παγών γενηθήσονται διά άσφα τ'α
πικραρδών Ιστικ ήνδερν μεθ'όθεν (πα-
ρακί) βυρμιουκεθό διδούγ'άσπληγγενών,
σερπ ή δ'όσον γενηθήσονται Ιστεγιν ήρίσπη
μερικά τ'ικ ήσαν παγά μουραζάτ ήλε
μελρι ταβού ήνδερ.

Άρι σασθό Τίζ'αρι έτασπά βουκουού
πουλάν τεπληγάτε σεμειγιό νάζ'αν Ισταν-
πουλά Σεσιρ πατά γαννθά 4 Νομμερόδα
σακιν Πανοσίεν με παραδέρπρ που χαρτά
ζαφροντά ταατί τεαυτήν ήτιμύλίρι.

Δουδογρονού μουκαδεδί με χαπέρ βηρ
διγιμή Σακρία ήραγανών σουλαρινών τ'ε-
κίδηγιμι άτά παζαρονδάν γιζ'ήγιοραρ.

Τζαγια γηαν κάρελεριν γανελεριε χάρ-
πάπ ήνδουγούν, άσπκ ήδαν δαγ ή γευθικ
μαχαλερ ήκκι μεκιν ήμεγ μεθ'ήσπώρ ή-
μουλάρ.

Πουνάν ηηρ ή άκκευ βουκουού πουλάν
χαπατακάν κούλιουκό χαβανάτ τελέφ
ήμωθ ήλούπ, σκουκυρή ή δουσιν που δερα
γασαλίκα ήερ-ου ήκά ή ήμωθ.

Όθμοσρί ταζ'αριν ή άββαλ.

Πιάτ'αμτζάδα χουπουπάτ ήζερνί
πού χαρτά ζαφροντά ήπεγίθε ρεβάτ
ήρώδ'ουμώδ'ιρ, με ήεκζεν χαφαλαρτά
χουπουπατγιν ήλμεκινε μουκαπίλ πού
χαρτά πικ τζόν παραφαρδάν κούλι-
ετιλό μάλ ήελμάϊορ.

Κίρκα βή 'Άζιμα πουγανδάν πού
χαρτά κέλάν 10,000 κίλε ήμεάν σα-
τηλμής ήδουγούν, ήλέδ ήτζ ήγέκ-
δουσρ.

Γιουμάα πουγρλίθιν ήεζεν χαρτά
χαήρ πουλουάν 18,000 κίλε ή
χαρτά ζαφροντά κέλεν 25,000 κίλε
ζάμ ήλουμώθ, με σατή 20,000 κί-
λε ή ήλώδ'ηγγηνδάν, ήμίε ήλέδ 23,
000 κίλε μεθ'ήσπώρ.

Πού χαρτά 2,000 τζουβάλ ήν ήελ-
μιά, με σατή 2,000 τζουβάλ ήν ήπα-
ρετ ήδ'ηγγηνδάν, δεπόζιτωδα 16,500
τζουβάλ μάλ καμήςπώρ.

Πού χαρτά 200 τζουβάλ νοχούδ σα-
τηλμής, με ήτζ μάλ ήελμυγινδάν,
δεπόζιτωδα ήγίληγγή 1,500 τζουβάλ
καμήςπώρ.

Φασούλια πιάτ'ασηνδά άσπαζα με-
αμελή ήλμαγιούτ, δεπόζιτωδα 4,000
τζουβάλ μάλ δαγί ήκίλε ή δλουγούν-
δάν, φιατή ήτιπαρίορ, με τευθίλε ή-
διγί ήγέκπώρ.

Πιριντζι νιθ φασούλιαδεν δεπόζιτωδα
ήτζ ήγέκπώρ.

Φηγγήν πιάτ'ασηνδά ζηγαδοσι ήλε
ρεβάτς βάρρηρ με πού χαρτά ήκαση
90—92 παραίν 300 τζουβάλ σατηλ-
μήσπώρ.

Κεζεν χαφαλερδε χαλί πιάτ'ασην-
δα ήρώδ'ουλννν, ρεβάτς ήπίνεν ήπειρ ήουρ
μιά ήσέ, πού σκουκομνέ δεβρα ή-
γεδ'εζκ ήρώδ'ουλόρ.

MOYTENEBBE

Πηρ βακτι γουμουρατά άζχ ή ιτα-
σηνα ήρμεμιά βεριμιά ήκιν, πού δερά
ήρώδ'ουλε ήέσι βουσατά ήγέδ'ηγγινδάν,
ήεντζήπέρλιρ με κούλυερ ταβουκ ήτζ

με ήινό βε ήρδεν ήσελεμεγέ πούγυζέζκ
ήκκώτ ήμεγέ πασλαηηλάρρηρ.

Όμωδα Φράνσαδε 44 μιλλιών το-
βουκ, ήκί πούτζουκ μιλλιών Κινδι, ήδ'ορ
μιλλιονδάνζηγαδ'άτζ, με ήτς πούτζουκ
μιλλιών ήρδενμεθ'όζουδ ήδλουγούγ'αλέ,
180 μιλλιών φράνκ γεγερλερι ήλούπ,
225 μιλλιών φράνκ γουμουρατά γιαπάν
ταβουκαρδάν, με 180 μιλλιών φράνκ
πόγαζ'αμιάκ ήτζουδ σατηλάν ταβουκ-
λαρδάν χασήλάτ ήλούγιορ.

Παρί πιάτ'ασηνδά 1880 σεσεσι 288
μιλλιών γουμουρατά σατηλμής, με πουν-
λαρδάν 50 μιλλιονού Τγγιλτεράγια
κίμιά,

1849 σεσεσι 795 πίν κίλογραμ γιου-
μουρατά ήζαλί ήλουμωόσκι, 795 πίν
φράνκ ήμεκέρ. 1878 σεσεσι Ισζ γιου-
μουρατά ήζαλάτη 8,514,000 φρανακ με
1882 σεσεσι ήν μιλλιών φρανακ ήπλάγ
ήλουμώζ.

Πέλόζκ'αγια 1865 σεσεσιόεν 1877
σεσεσιόενιν ήζαλάτ ήεζ μιλλιών το-
ζάν ήλτή πίνεν 62 μιλλιών 177 πίν με
1878 σεσεσι 128 μιλλιών 300 πίν γιου-
μουραταγιά ήπλάγ ήλουμώζ.

Με ήραζ'ατ 1847 ήν 1851 ήέδενιν
σεσεσι 341 πίν φράνκ ήλούτ, 1854 ήεν
πέρου 1,209 000 με 1864 σεσεσι 2,37
9,000 φρανακ ήπλάγ ήλουμώζ.

Ίταλίαδε ήραζ'ατ 1869 δάν 1878
ζέδενιν 6,456,502 κίλογραμιά γιάνι
129,130,040 γουμουραταγιά, με ήλ
γίεθμ 22,832,200 κίλογραμιά γιάνι
456,940,000 γουμουραταγιά ήπλάγ ή-
λουμώσκι. 27,390,000 ήλτουδ φράνκ ή-
δελ ήμεκέρ.

Δανμάρκαδε γουμουρατά ήζαλάτ
1869—70 σεσεσιόεν 1878 σεσεσιόεν
γιν 4,990 δάν 1,137,000 με με ήρα-
ζ'ατ 64,540 δάν 76 μιλλιόνά ήπλάγ
ήλουμώζ.

Άλαμάνιαδε ήζαλάτ 1873 σεσεσι
παλάγιαπ 206,700,000, με ήραζ'ατ
148 πούτζουκ μιλλιών γουμουραταγιά
ήπλάγ ήλουμώζ.

Μαδ'αριστανή ήραζ'ατ με ήζαλα-
τή 1873 97,114 καντάρ ήγγηληγγινδάν
ίεν, 1883 σεσεσι ήραζ'ατ'άδα με ήλα-
λάτ'α 293,628 καντάρ ήγγηληγγινδάν
ήπλάγ ήλουμώζ.

Τγγιλτεράδε ήζαλάτ 1863 σεσεσι
266,900,000 με, με 1880 σεσεσι 747,
300,000 με ήαλγ ήλμουόδουρ.

Τουρκιάδε δαγί γουμουρατά άζχ-ου
ήταση ήζ κατζ σεσελιρδέν ήερου-
βάζζ ήουμιακ ή λούπ, ήγερτζ ήνδ'έ
ήσπά ήλουμωόσικε ταβουκαρην χαση
λατή πούγιόν ήαβανλαρδάν ζηγαδέορ,
με κούλυερ ταβουκ ήελεμέκλε μεα-
γούλ ήσασλαρ ήερεγί ήκί ήαιδεμίνό
ήλουρλάρ.

Γουμουρατνήν μεκ τζόν μεσάμαη ή-
λούπ, τζάπνη παγισατήγγηνδάν πού-
νοβ παγισατήμαγια μαγούθ ήλάν
οσσυλλερι ήσπιμάλ ήμελιήρ.

Ταζέ γουμουρατνήν βιόζουδε φαιδαι
ήδ'ηγγηνδάν, παγισατηνδάν δαγά μακ-
πούλλουρ, με ούφκ γουμουρατάν πό-
γύθκ γουμουραταγιά δαγά ζηγαδέ ήτι-
πάρ ήλουμωόρ, πούνον ήτζουδ ήμα-
λήρηκ, ήκάζη πελόδερεδε μαγούθ
ήκαλά ήλουπ, ήκκαδάν ήτζ'εμεγενηρι
μακπούλ τουταρλάρ.

No	φρ.	No	φρ.	No	φρ.
1951,185	600,000	3000	1921,533	1,000	1,936,257
134,448	26,111	"	1763,533	"	1,121,680
449,727	20,000	"	523,600	"	1380,878
118,633	"	"	1968,905	"	1879,438
189,116	9,000	"	310,490	"	1935,199
889,207	"	"	2,91,980	"	1,537,910
41,573	"	"	1,634,922	"	1,055,004
365,784	"	"	793,408	"	1,081,488
995,701	"	"	1,623,547	"	1,326,746
"	"	"	449,726	"	890,218
"	"	"	1748,826	"	1533,216
"	"	"	1526,693	"	"
"	"	"	375,073	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"

TO THE KYPIAS
Σ. Α. ΑΛΛΕΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΙΛΟΥΦΗΤΙΚΟΝ
ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Πρην άπόσον ήν λικυόθαιον κούνη ηη χροία,
λαμπερότην και καλόνη ηη ρέστηθ. Άναστέ
ηη φυσιν, ήναμι και αήσθ ηη. Η παρυσία
ταχέως χύεται. Έχει ήνούθην ύστερην και ήζωτην.
"Μία μόνυ φάλη ήφ'ήρε". Τούτη ήται ή
φάλην πολλών ό ήσθ και ηη λευκόθην των
φώλων ήν ηη φυσική ηη χροία άνάστρα και η
φαλακρόν μέρος ηη κεφαλή των με κία κούνη
ήνασθ. Η ήλα ήτη ήμ ήμερικήθνα ροφή
ηνα ήν ήναται να βάλη. Αν ήσθ ηη ή
ήνασθ ηην κούνη σου ήν ηη ηη νύκτων σου
ήμην και λαμπερήθ και ηη ήνασθ ηη αήτη
ήσθ ήα βία, πρην ήσθ ηη χροία άνάστρα ηη
φώλων Κ^η Σ. Α. ΑΛΛΕΝ, Παγκόσμιον ήπανήθ
τό κομην.

114 και 116 SOUTHAMPTON ROW, ή Λουδιν.
ήν Πασαίην και ηη Νιόρ.
Πούηται ή παρ ήαη των κούνη, αρσασθην και
φασισασθην Άγγλην.
Πουδουσογούρ μαχαλέρ.

Πέ ήδ'ολόδ ήλδ'αδισινδέ μουσοσι Ν.
Κανδουρον "Τγγιλή ήδ'ζχ ήγαενιδέ.
Γάλατ'οδε Γουζέ κηδ'ηστημύδ ήμ-
σιού 'Εθμόν ήρανονα ήζαχαινο-
νδέν Ν. 95—97.
Πέ ήδ'ολόδ ήλδ'αδισινδέ μουσοσι
'Ισθαρ ήδ'ζαχαινοδέν Ν. 433.
Στανπουλά ήμν ήνδ'όζή Κρουζ-
δ'ονηηρ κηρηνδ'αλαρ ήζαχαινοδέν
Ν. 77—Πεν ήδ'ολόδ ήλδ'αδισινδέν Ν. 168.
Σταρπουλ ήνι ήζαχ ήλδ'αδισινδέν Ν. 51.
Γάλατ'οδε Μερθινθ ήδ'αδισινδέν
μουσοσι Αντοναρ Δερβι ήζαχαινο-
νδέν Ν. 47.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d'honneur et 44 Médailles d'or.

Χάρη νουτ'ελιν σουδ'ολόδ ήνδ'ολόδ.
Κέϊτ'ερι ήεκερην ήτά σούδηθεν μασημύ ήσθ, ήεθ'όζεν ήζ'όζουκ'ε ήτζουδ ήζουδ
ήουκεμιά πηρ ναρακά ήλάν Νιςτελιν μετ'ήθε σουδήν ήσθ, σουδ'όζ ήνι Βελιγέτι
σουδ'ό γερην ήεκζινδάν ήσθ, ήμν σουδέν κερκελμιά, με ήεμε χαζαμά κολαίτη με
ροπ ήκαλ ήσπώρ.
Μετ'ήσορ ήν ήζ'αζ'ατ με ήδ'ζχ μαγαζέσινδεν πούλημακ'ελερ.
ήσθου σουδέν ηηρ τζόν ήεκερηνδέν σακκηνακ ήζουδ ήε κουτού, ήζερνδεν σουδ'άν
ήζου Νιςτελιν ήζαχισινδέν ήκκατ ήηνημα κερτέλερ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
Ναδ'εμύ μωυθ'εζερντά ήνδ'εζ ήουρλόδ σατά με τεζηνάκ μαγαζ'ελερι.
Μερκίε μαγαζέ Γάλατ'οδε Κεράκί ήζαδ'αδισινδέν Τρανθί Στασιονή κηρσου-
σηνδά Δεγερνεν ήν ήλτηνδά 37 νομμερολου μαγαζέβιρ.
Πιριντζι σουπέ γίνε Γάλατ'οδε Κεράκ'οδε Κομισιόν ήαννθά ήσπκη Κο-
ριτζ'όβερν 8 νομμερολή μαγαζέβιρ.
ήκινδ'εζ σουπέ ή Ιστανπόλ μεμινδ'ε Τζορσού κερπέρ ή Άναδ'ήζλ'ορ τζαρσού
σηνδά 11 νομμερολή μαγαζέβιρ.
Άζ'όμυ μερτιού γαθρ μουστεριεμτζε ήλιάν-ου ήεγιν ήδ'εζιζι πουνλα-
σατηληκδάν, ήκίληπίν με ούδ'ζουζουκδάν γιανά μουδόν ήμε μεζαή ήλε
ήπλ μουναβέπ ήβώπταγια ήκερική, γιαπληγούδεν φάριμικαλερδεν ήνι πασθήνά
χαήρ πουλουδνν, με μωυθ'εζερντά ήλδ'ατ, 25 φραναδεν 10,000 φραναδεν
γιν τεζηνάτ, με ήεμφραβιεδ 148ιν 18 ηηρατ'αγιν γαθ ήλτουδάν με ήνδ'εζ-
μύδαδαν ήλμα ήσπτη ήλε κούλιετιού γουζουκ'ε, ήπλεδ'ήκίλε κίσεπλή
μυδαλιελερ, με κηρτζ'αλαρ, με 18 ηηρατ'αγιν ήλτουδάν Παριζ κηρδουαρη,
ήμασλή σαατ'αρ, με ήλτουδ με γεηληζή με ήεμωοζ με νικήλ χρονομετ'ε
με σουραλαρ με ήαλακρ ήτζουδ ήουρλόδ ηησάδα μωυδένδεν ήκκη σαατ'αρη,
με σπατά μουσοσιεν κίσε ήκίπ ήουρλόδ τεζηνάτ ήσπρη ήεμυλ, μαζαδηήζ'α
μουβαράτ ήπ'ήλιθι.—ήσθου τεζηνάτην ήεμφραβιεδ κερή ήλτουδ κερή ήε-
μύθ κηρατ'ε ταχτηνδά ήλμαρα, τομυδέν με παρτζά παρτζά σατηληρ.

